



Souvenirs Entomologiques



# 昆虫记



聆听大自然的乐歌，  
跟随法布尔的足迹去昆虫的世界。  
那无法言语的惊喜与快乐，  
都是你永远的记忆！

[法]法布尔 著 《书立方》编委会 编



名著文库 | Classic Library



  
书立方  
心享悦读

集法国杰出昆虫学家、文学家法布尔的毕生研究成果和人生感悟于一身。它是一个奇迹，是法布尔与昆虫共同谱写的一部生命的乐章，一部永远解读不尽的文学巨著。

上海科学普及出版社

· 书立方 · 名著文库 ·

# 昆虫记



[法]法布尔 著 《书立方》编委会 编  
上海科学普及出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

昆虫记/(法)法布尔(Fabre,J.H.)著;《书立方》  
编委会编. —上海:上海科学普及出版社, 2012.1

(书立方·名著文库)

ISBN 978-7-5427-5143-0

I. ①昆… II. ①法… ②书… III. ①昆虫学—普及读物  
IV. ①Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第251673号

书立方 名著文库



**昆虫记** [法]法布尔 著  
《书立方》编委会 编

本册责任编辑:刘湘雯

统筹:刘湘雯

上海科学普及出版社 出版发行

(上海市中山北路832号 邮编:200070 <http://www.pspsh.com>)

北京汇林印务有限公司 印刷

制作:  (www.rzbook.com)

全国新华书店经销

开本: 890mm × 1300mm 1/64

印张: 60 字数: 1600千字

版次: 2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷

定价: 200.00元(全20册)

ISBN 978-7-5427-5143-0

版权所有,侵权必究

邮购电话: 010-65929703

# 昆虫记

特邀审校 华鲁印联  
文图编辑 杨 陆  
文稿撰写 项龙康  
美术编辑 张鹤飞  
封面设计 夏 鹏  
版式设计 阮剑锋 孙阳阳  
插图绘制 书友传媒



## 前言

《昆虫记》是法国著名科学家、科普作家法布尔的“昆虫学”巨著，一部科学史上的经典作品。原著全书共分十卷，每卷由若干章节组成。每个章节选择一种或几种昆虫进行“研究”。而本书精心挑选了二十余种最有代表性的昆虫展现在读者面前。先是极其详细地记录下这些小生命的体貌特征、食性、喜好、生存技巧、蜕变、繁衍和死亡等生活习性和生命过程，然后将观察记录结合思考所得，写成准确、生动、趣味盎然的笔记。或许，正是得益于作者优雅的叙述、生动的描绘、丰沛的情感、跃动的思想，一部本来可能会板着面孔的严肃学术著作，问世之后，却一跃成为优美的散文小品，让读者在阅读中不仅获得了知识和思想，而且还体味到了妙趣天成的审美感受。比如，《昆虫记》中，类似这样既充满童心，



又富有诗意的描述比比皆是：“它慷慨地将如此高深的天赋给予这小小的生灵，让它在这个世界上能够凭借自己的努力生生不息”（赤条蜂）；“那微弱的光就像是黑夜里燃起的点点火星”（萤火虫）；“它对于孩子们的情感像烈酒一般醇厚，断绝自己一切欲望，就像忘记自己的存在一般”（西班牙犀头）等等。也正因为如此，《昆虫记》不仅在法国自然科学界有着崇高的地位，而且在法国文学史上也占有一席之地。与法布尔同时代的法国大文豪雨果还曾称赞法布尔为“昆虫界的荷马”。

总之，法布尔以哲学家的思想、画家的眼光、诗人的感受和文采所写就的《昆虫记》堪称世界科学史上的壮丽诗篇，其超凡的科学价值和独到的文学意义决定了，它的生命力必将历久弥新、永世不衰。



# 目录

昆虫记

●荒石园 .....	6
●奇妙的池塘 .....	10
●圣甲虫 .....	18
●蝉 .....	31
●蜜蜂和红蚂蚁 .....	46
第一节·蜜蜂 .....	46
第二节·红蚂蚁 .....	49
●萤火虫 .....	52
●两种稀奇的蚱蜢 .....	61
第一节·恩布沙 .....	61
第二节·白面孔螽斯 .....	69
●黄蜂 .....	78
●寄生虫 .....	102
●蟋蟀 .....	111
●采棉蜂 .....	138
●松毛虫 .....	142
第一节·幸福的松毛虫 .....	143
第二节·松毛虫的队伍 .....	152
第三节·松毛虫能预测气候 .....	164
第四节·离开松树 .....	167
●找枯露菌的甲虫 .....	172
●条纹蜘蛛 .....	179

# 荒石园



我曾经最大的愿望便是能够在野外建造一个实验室。可当时的我每日都忙于为生计奔波，那样的愿望对我来说无异于天方夜谭。四十年来我一直都坚守着这个梦想。我梦想着能够得到一块小小的土地，在这片土地的四周围上篱笆，任由其暴晒，荒芜，长满荆棘野草，最后成为黄蜂与蜜蜂生长的理想环境。在这样的环境中，我能够不被打扰地、安心地对我的这群昆虫朋友们进行观察与实验。而且在这样一小片土地上工作，无须耗费额外的时间与精力在远足旅行上，从而使我可以更加专心致志地研究我的昆虫朋友们。

好在我的愿望终于还是实现了。在一个小村庄的僻静角落里我得到了这么一小块土地，上面铺了些掺着石子的红土，还留着曾经耕种过的痕迹。当地人告诉我这里以前还生长过葡萄树和百里香——这使我非常的懊恼，因为这些植物都被农夫们用长叉除去了。我不得不重新在这里种上茂盛的百里香以作为蜂群的猎场。



这就是我四十年的奋斗所换来的乐园啊！

我这个看似奇特而荒凉的国度，的确成为蜜蜂与黄蜂们的快乐猎场。我以前从未在同一片地方看到过这么多昆虫！快看哪，那里有一种善于缝纫的蜜蜂。它剥开黄色刺桐花下面的网状叶脉，骄傲地用颚衔走网里包裹着的填充物——它将把这些东西储存在地下，用来存放蜂蜜与卵。

还有一群切叶蜂，它们打算到邻近的树林中用自己身躯下面黑色、白色或血红色的毛刷把树叶切割成圆形的小片来包裹它们今天的收获。这里还有一群外表像是披着黑丝绒的泥水匠蜂，它们喜爱将泥浆与沙石混合在一起。在这片土地的很多石头上都留下了它们工作的痕迹。还有许多野生蜂类也在这里安家落户。有的把巢筑在螺旋形的空蜗牛壳中，有的住在中空芦苇的沟槽中，有的甚至住在了泥水匠蜂留下的空隧道中……

我在这片土地的周围筑起了所谓的“墙壁”——随处可见的成堆的细沙石。这些建筑工人们视而不见的废料堆不久也被各种住户们霸占了。泥水匠蜂把石头间的缝隙当做了卧室。蜥蜴也挑选了一个附近的洞穴，在里面静待路过的苍蝇。鹁鸟披着一身黑白相间的羽衣，活像一个黑衣修士，坐在石头上重复着简单的调子。不知道在这些石堆中能不能找到那有着蓝色鸟蛋的小鸟巢？而后来这位小修士在石堆间失踪了。这一点令我扼腕，要知道它们的确是可爱的小邻居啊。

在沙土堆里还藏匿着其他的住户——掘地蜂与猎蜂。它们成天忙碌着企图猎取蠕动的小毛虫。最为令人惊叹的是一种体型巨大的黄蜂，竟然大

张旗鼓地出动去捕捉毒蜘蛛——这里的泥土里居住着为数众多的蜘蛛。你还可以看到庞大的蚁群排着长长的队伍行进着，强悍的它们信心十足地踏上征程，正准备去猎取强大的对手。

除了这些昆虫朋友们，在这附近的树林里还居住着许多鸟类——夜莺、麻雀、猫头鹰。而在树林的水池中到处都居住着青蛙。每年五月份一到，这群躁动的青蛙便自愿组成了乐队，唱着令人震耳欲聋的歌。

所有的这些昆虫与动物，所有这些我早已熟识的朋友们，它们就生活在这里，捕猎，筑巢，养育后代。如果我打算改变一下观察地点，只需要走上一段路就能够来到生长着野草莓、岩蔷薇与欧石南的山上。这里同样有泥沙质的坡地。我正是预见到这样的宝贵财富，才逃离了城市生活，来到赛里昂这片乡村，醉心于为我的萝卜和莴苣除草，灌溉。



## 奇妙的池塘



我喜欢凝望池塘，而且从不厌倦。在这个小小的绿色的环境中，不知有多少生生不息的小生命在劳碌着。在不深的池塘底，是贝壳动物们的栖息地。偶尔会有小小的田螺顺着池底的通路慢慢地爬出水面，一边呼吸着干燥的空气，一边在阳光的照耀下展望着这个水上的世界。水蛭得意扬扬地贴在猎物的身上尽情地扭动，吮吸；而成千上万的孑孓也同样漂浮在水面上踏着节奏一屈一伸。可一想到不久的将来，它们就会变成一大群令人恨之入骨的蚊子，我便不寒而栗。

这个几尺见方的池塘看上去是如此的宁静，以至于会让人误以为连时间在这里都会有些停滞。而恰恰是这片宁静的池塘，在太阳的照耀下不动声色地孕育出了一个如此活泼而多彩的世界！又正是这样一方奇妙的小世界，毫无悬念地俘获了孩子们激荡着的好奇心。接下来让我来告诉你们，这方曾深深吸引着我的池塘，其无穷的魅力之所在。

我的孩童时代一直都被贫穷的阴影笼罩着。那时家中能称得上财产的，恐怕只有妈妈继承的一幢老房子，还有房前一片狭小而荒芜的院子。父母的一次谈话对我来说像是一个瑰丽的蓝图或者一个伟大的计划，让我为之心驰神往。

“我们在家中养一群小鸭子吧，”母亲提议，“等到长大了就能换得不少钱吧。只要我们买些油脂来，让亨利每天细心喂养照料，鸭子们一定会长得肥肥的。”

“真是个好主意！”父亲开心地说，“那我们着手试试看吧！”

我知道此刻父母的兴奋即使加起来也无法和我相比；我记得那一晚我是在无以言喻的幸福感的簇拥下进入了甜美的梦乡。在梦中，神气的我领着列队的小鸭子漫步在空气清新的池塘畔。每只小鸭子都有嫩黄而蓬松的绒毛，可爱极了！它们有的在水中快乐地嬉戏打闹，有的则用稚嫩的小嘴仔细地整理着自己的绒毛，而我则蹲在一旁微笑着照看它们。待到日暮西沉，我便领着小鸭们踏上回家的路途。有只小鸭子玩乐了一天，在归途中露出了疲态，我就轻轻地把它捧在手心里，小心翼翼地放进垫着干草、柔软舒适的竹篮



中让它歇息。

两个月之后，这群梦寐以求的可爱小鸭子便从那晚的梦中走进了我的生活。父亲带回来整整两打鸭蛋，由于笨拙的鸭子常常不会孵蛋，因此我家那只老母鸡便承担起把这些蛋孵成毛茸茸的可爱小鸭子的任务。可怜那傻傻的母鸡无法分辨哪些是自己骨肉，只要是类似于鸡蛋的圆溜溜的蛋，老母鸡都会悉心呵护，孵化，即使孵出来的孩子看起来与自己大不相同，母鸡依然对它们关怀备至，视若己出。

我家那只母鸡总是不厌其烦地守护在这群刚刚破壳而出的小鸭子身旁，陪伴它们嬉戏，游玩。为了这些可爱的小鸭子们，年迈的鸡妈妈似乎也爆发出了无穷的精力。我好不容易找到一只半旧的木桶，并在里面盛了一些水——这便成了给小鸭子们游泳启蒙的第一站。在风和日丽的日子里，小鸭子们总是争先恐后地挤进它们的专属游泳池，尽情享受微热的阳光与清凉的水波带来的双重乐趣，而我家的母鸡则以监护人的身份静静地站在一旁，满意地注视着这群与自己外形迥异的孩子们，偶尔也会流露出一丝羡慕的神情。

但仅仅两周后，这只小小的木桶便已不能满

足这群好动的小精灵。天性使它们在水中的本领渐长，而这一片小小的水域则无法让它们继续尽情地操练。它们真正需要的是那样一片地方——那里有广阔的水面与丰茂的水草，能够容纳小鸭们欢腾的身躯在其中跳跃，潜行；同时那里还有成群游弋的鱼虾可当做小鸭们取之不尽的食物来源。可这一切需求，全然成了我最沉重的负担。

我们的家住在山中，因此，从山脚下一次性带足量的水上山可不是一件轻松的差事。在烈日炎炎的夏季，纵然是我与家人都无法痛饮一番以解渴消暑，又如何能够满足小鸭们的小小愿望呢？而我家附近那口半枯的老井则更加无法对其寄予任何的期待。除了供应附近四五个家庭的日常所需，这口井还时常遭受本村学校的校长先生所养的一头贪得无厌的驴子的掠夺。这头大胃口的蠢驴总是摆出一副不喝干井水绝不移步的姿态。可想而知，在我居住的地方，取水之难确实使得我可爱的小鸭们无法在家享受自由嬉水的乐趣了。

在山脚下倒是有那么一条小溪潺潺地流过。可为了到达那片乐土，我不得不带领着小鸭们穿过村中的一条小路。可那条路上偏偏总会有几



只恶狗和猫出没，这些凶恶的家伙会毫不留情地扑向我的鸭群，打乱它们的队形，并以此为乐。即使我赶走了这些使坏的家伙，也无法把惊慌失措的小鸭子们再次聚拢在一起。对于这么得不偿失的举动，我当然选择了回避。此时我的脑海中浮现出一个地方——离山不远处的一大片青草地和一个足够大的池塘。那里偏远，荒凉，绝不会遭遇可恶的猫狗的打扰。那里就是小鸭子们绝佳的天然乐园啊！

隔天早上，我第一次做牧童，却并不如梦中那般快乐与自在。由于路程实在太过遥远，我赤裸的双脚渐渐打起了泡，而沿路尖利的岩石也让我的双脚平添了许多伤口。我又何尝不想穿上存放在家中那旧木箱里的鞋呢？可那双宝贵的鞋子也只有重大的节日才舍得拿出来穿一次啊！也许与我有着相同的感受，小鸭子们仍未生长成熟的脚蹼还远远不够坚硬，这样的长途跋涉同样使它们备受折磨。在蜿蜒崎岖的山路上，一路蹒跚的小鸭子们终于耐不住疼痛，嘎嘎地叫唤起来。我当然不忍心无视这些小生灵的可怜乞求。每当这时我便带领它们在邻近的树荫下休息片刻，为余下的路途储备一些精力。

当我们终于能远远地望见那片小池塘时，一路上垂头丧气的小鸭子们突然兴奋地飞奔起来。它们欢快地跑向水畔，马上低下头仔细地开始寻觅泥缝中美味的小虫。在一顿饱餐之后，它们才心满意足地跳进池塘，接着享受洗澡的乐趣。小鸭子们洗澡的姿势很奇特：它们常常一头扎进水下，只把小小的尾巴露在水面之上，像是一支滑稽的水上舞蹈——这样倒立式的洗澡让在一旁观看的我忍俊不禁。

在这片池塘中，除了我与我可爱的小鸭子，还有着许多其他的居民在活动着。在池塘边混着稀泥的水洼中有许多针尖大小的圆珠，拖着细小扁平的尾巴游来游去。我相信无论是谁都能够一眼认出，因为那正是广为人知的小动物——青蛙的孩子，通常我们称之为蝌蚪。

在靠近岸边的水面上还有一种更为奇特的生物，它的背部散发着油亮的黑色光泽，在阳光下格外的耀眼。它伏在水面上，一刻不停地打着旋儿。我本打算捉几只这样的小虫放到碗里仔细观察一番，无奈这些机敏的小虫似乎早已猜透我的心思，还不等我的手指触碰到它们，便逃之夭夭了，这使得好奇的我无论如何也难以得手。